



Cyngor Tref Aberteifi :-: Cardigan Town Council

Cofnodion yr is-bwyllgorau gynhaliwyd yn Ystafell Gynhadledd 36 Pendre,
nos Fawrth, 20 Medi 2016 am 6.00yh.

Minutes of the sub-committees held at the 36 Pendre Conference Room
on Tuesday, 20 September 2016 at 6.00pm.

Presennol/Present—Y Cyngorwyr/Councillors Clive Davies (*yn y gadair/in the chair*), Dai Brabrook, Graham Evans, Gwynfi Jenkins, Catrin Miles, Jane Roche, Akira Shimazaki.

Ymddiheuriadau/Apologies—Y Cyng./Cllrs John Adams-Lewis, Mark Cole

Cyflwyniad / Presentation:

Mr Osian Jones, Swyddog Mynediad Cymunedol Cyngor Sir Ceredigion: Cynllun Mabwysiadu Llwybrau.

Mr Osian Jones, Ceredigion County Council Community Access Officer: Adopt a Path Scheme.

Oherwydd camddealltwriaeth rhwng swyddogion yr adran ynglŷn ag amser, cyrhaeddodd Mr Osian Jones Aberteifi erbyn 8.00 o'r gloch. Gofynnodd i'r Cyngor ystyried aildrefnu cyfarfod yn y dyfodol.

Due to a misunderstanding between department officers, Mr Osian Jones arrived in Cardigan by 8.00pm. He requested the council to re-organise a future meeting.

Cynllunio / Planning

(Mae gan yr is-bwyllgorau bwerau dirprwyol i ddanfôn sylwadau ar ran y cyngor at Gyngor Sir Ceredigion.

Sub-committees have delegated powers to forward council observations to Ceredigion County Council.)

Rhif y Cais / Application No.	Cyfeiriad / Address	Y Bwriad / Proposal	Sylwadau / Observations
A160565	Council Offices, Morgan Street	Change of use of the ground floor from a Council District Office (B1) to a shared District Office and library facility (mixture of B1 and D1), and a small area of the first floor from office space to a library facility.	<i>Gweler isod.</i> See below.
A160732	11 High Street (HSBC Bank)	Replacement of the existing fascia, projecting rounded and branch nameplate signage (like for like): non-illuminated fret cut letters and logo fascia sign; non-illuminated projecting rounded sign; non-illuminated branch nameplate.	<i>Nid oedd gan y Cyngor unrhyw wrthwynebiad.</i> The council has no objection.
A160735	11 High Street (HSBC Bank)	Replacement of the existing fascia, projecting rounded and branch nameplate signage (like for like).	<i>Nid oedd gan y Cyngor unrhyw wrthwynebiad.</i> The council has no objection.
A160803	Bryncoed, St Dogmaels Road	Demolition of garage and erection of an extension.	<i>Nid oedd gan y Cyngor unrhyw wrthwynebiad.</i> The council has no objection.
A160809	Plot 4, Gotrel Farm, Ferwig Road	Erection of an affordable dwelling.	The council supports both applications indicating the following points: the development is within the 30mph speed limit; as the precedent has been

A160812	Plot 5, Gotrel Farm, Ferwig Road	Erection of a dwelling.	set, the development will complete the row naturally and neatly; the surface water will be drained towards Nantferwig and not the Mwdan stream; when all five properties are completed, it is a condition that a pavement be provided leading to the Gotrel estate; this section of land should have been included in the LDP but was inadvertently omitted by the inspector.
A160841	Canolfan Byd Bychan / Small World Theatre, Bath House Road	Erection of an extension to provide additional studio/storage.	<i>Mae'r Cyngor yn cefnogi'r cais.</i> Council supports the application.

A160565: Council Offices, Morgan Street—Discussion took place regarding the relocation of the library to Morgan Street. The following points were raised by members: (a) Parking for users – It was recommended that the council car park across the road from the offices be utilised with short-term parking (1 hour) including disabled bays to be accommodated. (b) Traversing the highway – It was recommended that pedestrian crossings be considered for Morgan Street and Priory Street. A traffic impact assessment of the area would be beneficial.

Discussion continued regarding the plans of the proposed layout of the premises.

First floor – taking into account the ample space allocated for offices on the upper two floors, it was recommended that the meeting/interview room be deleted or reduced in size to allow more space for the library. A sliding door for the disabled toilet rather than the outward-opening door would economise on space. As Cardigan Hospital now accommodates health and social officers, members were rather bemused that this practice is not continued until the integrated health facility is built at Bath House: if this suggestion is considered, more space would be available for the library to consider placement of the eight computer stations now available at Canolfan Teifi. Members felt it to be imperative that more space be made available and are disappointed that the proposed reduction in area will not house the Castle area for young children which is now extensively used. It was also requested for a site meeting for local councillors be considered.

Datgan diddordeb / Declaration of interest:

Y Cyng. / Cllr Catrin Miles (A160841: Theatr Byd Bychan/Small World Theatre)

Goleuadau Nadolig / Christmas Lights

Diweddariad: Mae'r clerwr a'r Maer wedi cysylltu gyda swyddog o gwmni Commercial Christmas. Mae ef wedi cytuno rhoi dyddiad pendant i wneud y gwaith angenrheidiol ar y goleuadau. Awgrymwyd dydd Sadwrn 3 Rhagfyr fel dyddiad cynneu'r goleuadau dros yr Ŵyl. Mae'r Maer bellach yn anafdlon yn dilyn ei ymgom olaf â Mr Tim Lewis a awgrymodd cyflawni'r gwaith ddiwedd Hydref/dechrau Tachwedd; pwysleisiodd nad oedd yn barod i adael y gwaith lithro ymlaen yn hwyrach a bydd yn pwysu ar Mr Lewis i gynnig dyddiad cynharach.

Update: The clerk and Mayor have discussed the Christmas lights with an officer from Commercial Christmas who agreed to offer a definitive date for the necessary work on the lights. Saturday, 3 December was recommended as the Christmas lights switch-on day. Following further discussions with Mr Tim Lewis, the Mayor stressed that he was not pleased that the lights would not now be completed before the end of October/beginning of November; he will pressurise Mr Lewis on this point.

Goleuadau'r Strydoedd / Street Lighting

Cyfarfu'r Cyng. John Adams-Lewis, y Cyng. Catrin Miles a'r clerwr gyda Mr Simon Bray (Cynorthwydd Technegol Goleuadau Stryd y Cyngor Sir) ddydd Gwener, 16 Medi i drafod materion goleuadau strydoedd Aberteifi. Derbyniwyd yr adroddiad canlynol oddi wrth Mr Bray:

Lôn Cnwcydintir: Bydd angen dau bris am y gwaith i osod un golofn newydd ar y lôn. Cynghorir y cyngor i gael prisiau oddi wrth y cwmnïoedd canlynol:

Goleuadau Derwen Cyf, Gerlyn, Llanybydder, Sir Gâr, SA40 9TX, 01570 481 885;

SSE Contracting, Tŷ Golau, Stad Ddiwydiannol Tyn y Bonau, Pontarddulais, Abertawe, SA4 8SG, 01792 882 227.

Grove Park: Cyngor Sir Ceredigion sy'n gyfrifol am gynnal a chadw'r tair uned oleuo o flaen y rhan o'r ffordd nad yw wedi'i mabwysiadu ar hyn o bryd. Mae gwaith wedi'i drefnu i osod llusernau LED yn lle'r tair llusern gron. Cyngorir cyngor y dref i gysylltu â Mr Marc Chapple ynglŷn â'r ddau olau pen draw'r stryd sydd heb eu mabwysiadu, fel y trafodwyd â Mr Neil Garrod.

122/125 Maesglas: Nid Cyngor Sir Ceredigion sy'n gyfrifol am y golau hwn, ac os ydyw cyngor y dref am iddo gael ei fabwysiadu at ddibenion cynnal a chadw, bydd gofyn gosod llusern newydd. Byddai'n rhaid i gyngor y dref dalu'r costau ynni hefyd.

Heol y Felin Newydd: Nid oes cofnod o'r golau hwn yng nghronfa ddata'r cyngor sir, ond deëllir mai Cyngor Sir Ceredigion sydd yn berchen arno. Dywedodd Mr Bray y byddai'n ceisio cadarnhau hynny, ac os felly, fe wneir trefniadau i osod llusern LED newydd yno.

Lôn Aldi, Maeshenffordd: Nid oes cofnod o'r golau hwn yng nghronfa ddata'r cyngor sir, ond deëllir mai Cyngor Sir Ceredigion sydd yn berchen arno. Dywedodd Mr Bray y byddai'n ceisio cadarnhau hynny, ac os felly, fe wneir trefniadau i osod llusern LED a pholyn newydd yno.

Cei'r Tywysog Siarl: Mae'r contractwyr a Mr Bray yn ceisio dod o hyd i olau LED newydd. Mae cysylltiad y wifren ar hyn o bryd yn ddiffygiol, ac maent yn bwriadu ei thrwsio cyn gosod goleuadau LED newydd, gan fod angen golau yno cyn gynted â phosib.

Cllr John Adams-Lewis, Cllr Catrin Miles and the clerk liaised with Mr Simon Bray (Public Street Lights Technical Director of the county council) on Friday, 16 September to discuss the street lights in Cardigan. The following report has been received from Mr Bray:

Cnwcydintir Lane: Two quotations are required for the work to replace one lamp on the lane. The council is advised to request the following companies to supply quotations:
Derwen Lighting Ltd., Gerlyn, Llanybydder, Carm., SA40 9TX, 01570 481 885;
SSE Contracting, Tŷ Golau, Tyn y Bonau Industrial Estate, Pontarddulais, Swansea, SA4 8SG, 01792 882 227.

Grove Park: Ceredigion County Council is responsible for the three units at the front end of this unadopted road. Work has been set to place three LED lamps to replace the circular lamps. The town council is advised to contact Mr Marc Chapple regarding the two other lamps which are located at the far end of the road, as discussed previously with Mr Neil Garrod.

122/125 Maesglas: Ceredigion County Council is not responsible for this light. If the town council wishes to upgrade for adoption purposes, a new lamp needs to be in place. The town council would also be responsible for the energy costs.

New Mill Road: This light is not recorded on the county council data base, but it is understood that Ceredigion County Council accepts responsibility. Mr Bray will attempt to confirm this status, and if positive, will place a new LED lamp thereat.

Aldi Lane, Maeshenffordd: This light is not recorded on the county council data base, but it is understood that Ceredigion County Council accepts responsibility for the column. Mr Bray will attempt to confirm this status, and if positive, will place a new LED lamp and a new column thereat.

Prince Charles Quay: The contractors and Mr Bray are attempting to source new LED lights. There is a problem with the wiring circuit at present. As these lights are urgently required at this point, it was agreed that new LED lights would be connected as soon as possible.

Unrhyw Fater Arall / Any Other Business

- (a) **Dywedodd y Cyng. Graham Evans bod baner Gŵyl y Cynhaeaf wedi ei gosod dros faner y Pwll Nofio ar ffens Cae Chwarae Brenin Siôr 5ed. Cytunodd y Cyng. Richard Jones gysylltu â swyddog yr Ŵyl i'w symud. Awgrymwyd y dylid gosod labeli gwybodaeth yn ysbeidiol ar y ffens er mwyn atal y practis hwn. Trafodir y mater hwn yng nghyfarfod blynyddol yr elusen ar 12 Hydref.**

Cllr Graham Evans stated that the advertising banner for *Gŵyl y Cynhaeaf* had been placed over the Swimming Pool banner on the King George 5th Playing Field fence. Cllr Richard Jones agreed to contact an officer of the festival to relocate the banner. It was recommended that contact labels be placed intermittently along the fence for information to potential advertisers. This matter to be discussed at the AGM of the charity on 12 October.

- (b) **Parti Pump Aberteifi: Roedd y Cyng. Catrin Miles yn bles i gyhoeddi bod ymateb masnachwyr Aberteifi i lansiad y papur pum punt newydd ar 13 Medi yn foddhaol dros ben. Mae'r poster yn dangos dros ddeg ar hugain o fasnachwyr a'u cynigion. Bydd yr ymgyrch yn parhau hyd 1 Hydref.**

Cardigan Fiver Fest: Cllr Miles was pleased to announce that the response of local tradespeople to the launch of the new five pound note on 13 September had been most encouraging. The poster depicts the offers of over 30 participants to the project, which will continue until 1 October

Er gwybodaeth / For information

Is-bwyllgor Rhoddion i'w cynnal yn 36 Pendre ar nos Fercher, 21 Medi am 5.30yh.

Grants Sub-committee to be held at 36 Pendre on Wednesday, 21 September at 5.30pm.

Cyflwyniad gan y Rhingyll tan Hyfforddiant Delme Jones: Nos Fawrth, 4 Hydref.

Presentation by Training Sergeant Delme Jones: Tuesday, 4 October.

Cyfarfod Sul y Cofio (13 Tachwedd 2016), 10 Hydref yn festri Bethania am 7.00yh.

Remembrance Sunday (13 November 2016). Meeting to be held on 10 October in Bethania vestry at 7.00pm.

Cyfarfod Blynyddol Elusen Cae Chwarae Brenin Siôr 5ed, 12 Hydref yn 36 Pendre am 7.00yh.

Annual General Meeting of the King George 5th Playing Field Charity to be held at 36 Pendre at 7.00pm.

Cyflwyniad gan Mr Julian Evans, Cei Newydd: Nos Fawrth, 18 Hydref: "Diffibrilwyr".

Presentation by Mr Julian Evans (Calonnau Cymru), New Quay: "Defibrillators".

**Cyflwyniad gan Gomisiynydd yr Heddlu a Throseddu Dyfed-Powys: (Dafydd Llywelyn):
Nos Fawrth, 1 Tachwedd.**

Presentation by the Dyfed-Powys Police and Crime Commissioner (Dafydd Llywelyn):
Tuesday, 1 November.

Tachwedd 15—Cyflwyniad gan Mr Osian Jones, Swyddog Mynediad Cymunedol, Cyngor Sir Ceredigion.

November 15—Presentation by Mr Osian Jones, Community Access Officer, Ceredigion County Council